

## Летние городские лагеря 2025: Твои каникулы в Вене с множеством интересных мероприятий и развлечений!

Дорогие родители!

Для детей лето - это свобода, приключения и беззаботные дни. В то же время им необходима безопасная среда, в которой они могли бы развиваться, открывать для себя новое и заводить друзей. Именно поэтому для нас очень важно и в этом году предложить высококачественный отдых, который отвечает всем этим требованиям.

Летние городские лагеря дают детям по всей Вене возможность принять участие в разнообразных программах со спортом, играми и увлекательными занятиями, потому что для меня, как члена городского совета по вопросам образования, благополучие наших детей имеет особое значение.



Поэтому я тем более рад, что в этом году нам снова удалось увеличить количество мест до приблизительно 34.500 и количество локаций на четыре - до 35, чтобы как можно большему числу семей было легче совмещать работу и семейную жизнь в летние месяцы. Я особенно горжусь тем, что нам удалось второй раз подряд расширить предложение услуг для детей с ограниченными возможностями и в этом году предложить четвертую локацию для занятий в малых группах. В настоящее время для инклюзивного пребывания доступно на 19 % больше мест, чем в 2024 году, чтобы лучше удовлетворить возросшие потребности.

И в этом году за летними городскими лагерями снова стоят сильные партнеры: Город Вена, BiM - Bildung im Mittelpunkt в качестве центрального координатора, ассоциация Hi Jump Wien и другие заинтересованные организации в сфере молодежной политики и образования. Вместе мы делаем все возможное, чтобы дети получили незабываемые каникулы и могли развиваться в благоприятной обстановке.

Я желаю всем детям прекрасного лета!

Bettina Emmerling

Вицебургомистр г. Вены и член городского совета по вопросам образования

## ПРОГРАММЫ ЛЕТНИХ ГОРОДСКИХ ЛАГЕРЕЙ

- Программа отдыха
- Программа досуга для детей с ограниченными возможностями, инклюзивных и в небольших группах
- Курсы по обучению плаванию (для начинающих и слегка продвинутых)
- Курсы езды на велосипеде для детей в возрасте от 8 до 11 лет
- Поездки на природу, культурные мероприятия, кружки детского творчества, природоведения и прикладной техники

## СТАРТ ПЕРВОГО ЭТАПА РЕЗЕРВИРОВАНИЯ: 27 МАРТА 2025 Г.

- **Дети из государственных начальных школ полного дня (GTVS/OVS) и выбранных образовательных кампусов после ввода кода резервирования**
  - Коды резервирования выдаются в школе в рамках программы дневного пребывания
  - Резервирование только онлайн после регистрации: [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)
- **Дети и подростки с ограниченными возможностями**
  - Инклюзивная программа отдыха (от 6 до 12 лет) и в небольших группах (от 6 до 14 лет)
  - после индивидуального запроса
  - код резервирования не требуется

## СТАРТ ВТОРОГО ЭТАПА РЕЗЕРВИРОВАНИЯ: 10 АПРЕЛЯ 2025 Г.

- **Дети в возрасте от 6 до 12 лет с основным местом жительства в Вене из венских школ** только онлайн после регистрации: [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)
- Ввод кода резервирования больше не требуется
- Дети, пребывание которых на каникулах обеспечивается местом в группе продленного дня или внутренним пребыванием в образовательном кампусе MA10, не могут воспользоваться пребыванием в летних городских лагерях.

## КРАЙНИЙ СРОК РЕГИСТРАЦИИ ДЛЯ ВСЕХ ПРОГРАММ: 12 ИЮНЯ 2025 Г.

## МЕСТА ПРЕБЫВАНИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ

- 35 место с различными программами по всей Вене
- Обзор мест: [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)

## ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ ДЕТЕЙ

- С 30 июня по 29 августа 2025 г. (за исключением 15 августа 2025 г.)
- Пн. - пт.: с 8:00 до 17:00 часов
- Дополнительное резервирование в утренние и послеобеденные группы продленного дня (с 7:15 часов или до 18:00 часов)
- Максимальная продолжительность резервирования для одного ребенка:
  - Программа досуга 5 недель (дети из образовательных кампусов: 6 недель)
  - Программа отдыха для детей с ограниченными возможностями 6 недель

### СТОИМОСТЬ

- 60 евро за ребенка в неделю, включая обед и здоровый полдник, второй и третий брат или сестра ребенка - по 30 евро при одновременном резервировании, бесплатно для дополнительных братьев и сестер
- Дети со статусом просителя убежища и дети с минимальным доходом пользуются предложением бесплатно

### ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОПЛАТЫ

- **Чтобы получить освобождение от оплаты в связи со статусом просителя убежища или получением минимального дохода, необходимо до резервирования загрузить доказательства в учетную запись клиента и получить одобрение от BiM - Bildung im Mittelpunkt GmbH. Доказательства, предоставленные после резервирования, не могут быть приняты во внимание.**

### УСЛОВИЯ ОТМЕРЫ

- До окончания срока регистрации: Бесплатная отмена резервирования в течение 48 часов после даты резервирования
- После 48 часов: Отмена уже сделанного резервирования до 1 июня 2025 года включительно (за 4 недели до начала первой недели каникул) за каждую отмененную неделю в лагере на каждого ребенка: 20 евро платы за обработку, отмена резервирования после 1 июня 2025 г: возмещение НЕ производится.
- Пожалуйста, обратите внимание: Плата за отмену резервирования взимается независимо от того, был ли счет уже оплачен или нет.
- Зарезервированные места не могут быть отданы другому ребенку.

### НЕУЧАСТИЕ В ТЕЧЕНИЕ ЦЕЛОЙ НЕДЕЛИ ПРЕБЫВАНИЯ В ЛАГЕРЕ

Если ребенок не участвует в течение зарезервированной недели пребывания в лагере ни в один из дней недели **без уважительной причины**, ребенок может быть исключен из участия в городских лагерях г. Вены сроком на один год, начиная с даты начала работы осенних венских лагерей 2025 г.

### ПАРТНЕРЫ ПРОЕКТА В ЛЕТНИХ ГОРОДСКИХ ЛАГЕРЯХ

Проект реализуется при финансовой поддержке департамента образования и молодежной политики при муниципальной администрации г. Вены при содействии дирекции по вопросам образования г. Вены и департамента школьного образования при муниципальной администрации г. Вены, а также при координационной поддержке компании "BiM - Bildung im Mittelpunkt GmbH".

Ассоциация Hi Jump Wien, которая отвечает за реализацию, отвечает за разработку и выполнение педагогической программы отдыха. Проект реализуется в сотрудничестве с опытными партнерскими организациями в сфере молодежной политики и образования: ASKÖ WAT Wien, Interface Vienna, Wiener Volkshochschulen, Wiener Familienbund, Wiener Jugendrotkreuz, Wiener Kinderfreunde и Zeitraum Wien.

**У вас есть вопросы? Мы готовы ответить на них по телефону и электронной почте:**

[info@summercycamp.at](mailto:info@summercycamp.at), (01) 524 25 09 46, пн.-чт. 9-12 и с 13 до 16 часов, пт. с 9 до 14 часов

[www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)

**Выходные данные: Редакция, владелец издания и ответственный за содержание:**

BiM - Bildung im Mittelpunkt GmbH, Anschützgasse 1, 2. Stock, 1150 Wien / Австрия:

Фотографии: Город Вена/David Bohmann